

# À quoi sert la carte en breton des rochers du littoral de Plounévez-Lochrist ?



Hervé Peaudecerf et Roger Bossard devant la brèche qui se referme au fil des marées, sur la pointe de la dune de Keremma.  
Lecture : 2 minutes.

**Roger Bossard, premier adjoint de Plounévez-Lochrist, s'est penché sur la carte des rochers du littoral. Il insiste sur l'importance de se souvenir des noms bretons des lieux, afin de mieux comprendre cet environnement.**

La carte des rochers « Kerreg Ploueskad, Gwinevez ha Trelez » proposée par Hervé Peaudecerf, a attiré l'attention du premier adjoint Roger Bossard, qui est chargé du patrimoine et du littoral à Plounévez-Lochrist. Cette carte, basée sur les enquêtes de Per Pondaven et Mikael Madeg, a été réalisée par Denez Abernot et l'association Tour-tan Lanvaon pour mettre en valeur l'ensemble des noms de rochers et autres toponymes marins de Tréfléz à Plouescat. Mais à y regarder de plus près, les indications qui y figurent peuvent nous en apprendre bien plus !

## **La brèche dans la dune n'est pas un hasard**

Le 12 février 2020, la tempête Ciara a ouvert une brèche de 70 m de large sur la dune de Keremma. Certes, c'est bien la tempête elle-même qui,

accentuée par un coefficient de marée de 106, a fait cette percée. Mais à la lumière des indications portées sur la carte, ce n'est peut-être pas un hasard si c'est à cet endroit précis de Pen An Theven (pointe de la dune) qu'elle s'est frayé un passage... Car en lisant attentivement la carte des rochers, on peut y lire : « Ode Ar Bezin seac'h, le passage du goémon sec en français », fait remarquer Roger Bossard.

## **La mémoire des noms bretons**

L'importance de garder en mémoire les noms bretons des lieux ou des rochers prend ici tout son sens. Comme pour l'histoire du Rocher nommé « Pil an Hanter Vare », situé à quelques mètres de là, qui veut dire « Qui se découvre à mi-marée ». Ce dernier était un repère pour les goémoniers et l'est toujours pour le pêcheur à pied !

« Cette carte des rochers est un document précieux sur l'histoire du littoral et c'est aussi grâce au témoignage des anciens de nos communes, qui connaissent bien le bord de mer et le breton, qu'on a pu la faire », précise Hervé Peaudecerf.

### **Pratique**

*La carte est en vente 20 € au profit de la SNSM et de l'association Tour-tan Lanvaon. Renseignements : Kerregpgt@orange.fr ou 06 28 22 85 19.*